

## Inhaltsverzeichnis

Prolog .....	2
JUTU-Tage Busswil / Mädchenriege .....	5
Frühlingsspaziergang der Seniorinnen vom 2. April 2012 .....	6
Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag .....	7
Sudoku .....	9
Seeländisches Turnfest in Lyss 9./10.06.2012 .....	10
Migros Sprint - Kantonalfinal 2012 in Kirchberg .....	12
180 Stufen - Turmhöhe 38m - eingeweiht am 12. Dez. 2009 .....	13
§. Liga Korbball Sommermeisterschaft .....	14-15
Jugendspieltag der Jugi Studen .....	16
Viel Spass beim Ausmalen .....	19
09.05.12 Ausflug der Seniorenturner mit Partnerin .....	20-21
Unihockeyturnier Jugend in Ins .....	23
Bon Appetit .....	24
Seeländischer Jugendspieltag .....	25
Jugendseiten .....	26-27
Brätlet DTV .....	28
Seel. Jugendturntage 2012 .....	29
"Cheigle" Senioren TV Studen .....	31
Aktivturnerinnen geben Gas! .....	32-33
Tauschbörse .....	37
Maibummel der Seniorinnen vom 21. Mai 2012 .....	38
"Die schnäuschte Seeländer" .....	39
Turnern für Alle .....	41
Dr Schnällst Seeländer 2012 .....	45
Hornussen mit der Seniorenriege Studen .....	46-47
Verbinde die Punkte .....	49
Endlich auf dem Podest .....	50
Impressum .....	52

Homepage TV: [www.tvstuden.ch](http://www.tvstuden.ch)

## Prolog

Erst mal herzliche Gratulation allen Turnerinnen und Turnern zu den tollen Ergebnissen am Seeländischen Turnfest resp. Seeländischen Jugendturntag! Nun aber von Anfang an. Kaum ist das Turnfest vorbei, werden die Turnenden mit Spielabenden, Velotouren oder Grillabenden für die Leistungen belohnt. Es gibt da ein kleines Team im Seeland, welches dann aber schon wieder mit der Platzbegehung das neue Turnfestjahr beginnt. Kurz danach werden die Wettkampfbestimmungen und die Anmeldung an das neue Turnfest angepasst, sodass bereits im September die Anmeldung für das Turnfest geöffnet werden kann. Während wir Turner uns mit dem Soirée auseinandersetzen, müssen die Leiter die Anmeldung Ende November abschliessen. Für die Jugileiter wird nun die Anmeldung bis Mitte Februar geöffnet. Nach den Anmeldeschlüssen beginnt wie alle Jahre wieder die Mahnzeit an jene Leiter, welche noch nicht alles im Anmeldetool erfasst haben. Sobald alle Daten vorhanden sind, beginnt die Planungszeit der beiden Feste (Turnfest ca. 4 Wochenenden / JUTUTA ca. 3 Wochenenden). Endlich ist die Planungszeit vorbei. Nun werden die Kontrollblätter verschickt. Gegen Ende der Mutationsfrist des Turnfestes werden die Vereinspakete verpackt und verschickt. Rund 6 Wochen später kann das Fest beginnen. Da könnte man meinen, man wohne auf dem Festgelände. Nach den jeweiligen Wettkampftagen werden die Ranglisten erstellt. Es ist immer wieder eine grosse Freude, wenn jemand von Stufen auf dem Podest steht. Genau so schwierig ist es bei den Anrufen der Leiter dicht zu halten ☺

So, nun gratuliere ich euch allen nochmals herzlich zu den Leistungen und wünsche euch ein gemütliches und unfallfreies Turnquartal.

Mike Barmettler





Freiburgstr. 34-032 323 73 33-Biel-Bienne

Für alle Ihre Reisen

Pour tous vos voyages



**Jeans-Lade**  
Irene Botteron

**PopCorn** Dammweg 6, 2557 Studen Tel. 032 373 57 01  
Dienstag 14.00-18.00, Mittwoch bis Freitag 09.30-1130  
und 14.00-18.00, Samstag 10.00-16.00 Uhr

## **dogwalking** **HUNDESCHULE UND HUNDEBETREUUNG**

Flexibilität für Hundemenschen, in der Freizeitgestaltung wie am Arbeitsplatz.

Öffnungszeiten die sich nach Ihren Bedürfnissen richten.

Tagesbetreuung, Wochenende und Ferien für fröhliche Hunde.

Familienanschluss in Haus und Garten, tägliche Spaziergänge in der Gruppe.

Vereinbaren Sie einen Kennenlern-Termin, Neulinge werden behutsam eingeführt.

Ich freue mich auf Sie und Ihren Vierbeiner

Sara Bay Hundetrainerin Certodog HIK 2  
079 774 23 27 Infos auf [www.dogwalking-gmbh.ch](http://www.dogwalking-gmbh.ch)





Spenglerei  
**Paul Frei AG**

Wydengasse 4  
2557 Studen  
Tel. 079 415 78 47 Fax 032 341 93 30

Spenglerei - Blitzschutzanlagen - Kaminsanierungen -  
Sanitärreparaturen - Boilerentkalkung

**ISOTECH**  
Biel-Seeland AG

*Dichte Bauten  
durch Kompetenz und Erfahrung*



Abteilung Fugen: 032 341 76 34  
Fugenabdichtungen  
Bandabdichtungssysteme  
Brandabschottungen

Abteilung Flachdach: 032 342 22 70  
Flachbedachungen  
Injektionen  
Flüssigfolien

Isotech Biel-Seeland AG, Wydengasse 4, 2557 Studen [www.isotech.ch](http://www.isotech.ch)

## **JUTU-Tage Busswil / Mädchenriege**

Lange haben wir auf diese Tage gewartet und auch dafür trainiert. Jetzt sind sie da, die JUTU-Tage von Busswil. Der Samstag 02.06.12 zeigte sich von seiner sonnigsten Seite. Die Mädchen zeigten im Einzelwettkampf hervorragende Leistungen.

**\*\*\* Joana Machule (Jhg.2001) erreichte den 1.Rang \*\*\*  
BRAVO !!!**

6 weitere Mädchen erturnten sich ein Goldkreuz:

-Lara Jobin (00)	7.Rang
-Melanie Schori (01)	11.Rang
-Julia Tiefenbach (02)	5.Rang
-Muriel Bohren (02)	22.Rang
-Aina Quattropani (04)	9.Rang
-Antonia Tschärner (04)	12.Rang

**\*\*HERZLICHE GRATULATION VON UNSERER SEITE-SUPER LEISTUNGEN\*\***

Auch der Sonntag 03.06. sollte für uns ein voller Erfolg werden. Leider tauschten wir aber schon am frühen Morgen den gestrigen Sonnenschirm in einen Regenschirm um (eigentlich sollte es schon ein „Sturmschirm“ sein). Trotzdem reisten wir mit 52 topmotivierten Girls nach Lyss und nahmen uns den Vereinswettkampf zur Brust. Wir sind jetzt also Wind und Wetter erprobt. Die Mädchen nahmen das alles auf die leichte Schulter. Hauptsache „SPASS“ - so ist es -! Unsere erzielten Resultate lauten:

-Pendelstafette	8.51
-4 Athlon	8.72
-Sektorensprung US	8.39
-Gymnastik Kleinfeld OS	8.64

Mit so vielen Mädchen starteten wir in der Stärkeklasse 2 und erreichten den 7. Rang. Das kann sich mit Stolz sehen lassen, wenn man bedenkt, dass 16 von den 52 Girls 1. Klässler sind. An dieser Stelle muss auch mal gesagt sein, dass wir 5 Leiterinnen - Irène, Sarah, Tanja, Denise und Carole - mit den Mädchen 2 super schöne Turntage erleben durften! Es sind viele Mädchen und das gefällt mir persönlich sehr, doch das fordert auch eine gewisse Disziplin, die wir mit ihnen lernen und auch gezielt fördern. Manchmal müssen wir streng und konsequent sein, aber nur so können wir mit einer so grossen Gruppe an solche Anlässe gehen. Ich glaube im Namen aller Leiterinnen kann ich sagen: „Mädchen,ihr habt super gut mitgemacht – wir sind stolz auf Euch -“ !

Carole Bohren

## Frühlingsspaziergang der Seniorinnen vom 2. April 2012

**„Nimm dir Zeit für deine Freunde, sonst nimmt die Zeit deine Freunde“**

In diesem Sinne treffen sich um 18 Uhr 31 Turnerinnen vor dem Schulhaus. Alle froh-gelaunt und voller Elan, laufen wir dem Kanal nach bis ins Restaurant Kreuz in Aegerten und bewundern auf dem Weg dorthin die vielen Schönheiten, die der Frühling bringt. Das SÄli ist wunderschön dekoriert. Alle setzen sich und die Bestellung kann losgehen. Jeder findet sein Menu und es schmeckt auch allen gut. Der Wirt spendiert zum Abschluss jedem ein Kaffee oder Getränk. Ein Dankeschön an den Wirt. Nun wird nach Herzenslust gesungen und Maya orientiert uns über Verschiedenes. Ihr ein ganz herzliches „Dankeschön“ für all ihre Bemühungen. Besonderen Dank auch an Yvonne Iseli. Sie hat die Reservation übernommen. Allen „Merci viu mau“, die etwas dazu beigetragen haben. Es war wieder ein schöner Abend. Wir sind doch ein tolles Turnerinnen-Team und ich freue mich schon wieder auf den Maibummel.

Wünsche allen frohe Ostertage und sage auf Wiedersehen am 23. April beim Turnen.

Eure Ruth Schäfer



## Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag

<b>Zum 65.</b>	Wüst Margrit	Geb. am 11.10.1947
<b>Zum 70.</b>	Allemand Robert	Geb. am 21.11.1942
<b>Zum 75.</b>	Tanner Fritz Heindl Hans Mathys Hans-Ruedi	Geb. am 11.10.1937 Geb. am 16.10.1937 Geb. am 31.10.1937



Das Fachgeschäft  
das mich versteht.  
**Chien & Chat**  
Studen

Sägeweg 2, Tel 032 373 60 60



Go Hyper!



Die neue Hypermotard 796, hat alles, was das Herz begehrt: - 81 PS/62 kW - nur 167 kg Trockengewicht - extrem leichtgängige APTC-Kupplung (Anti-Hopping) - 82,5 cm Sitzhöhe - fairen Preis ab Fr. 13'690.-. Ab 18 Jahren.



**Moto Kaufmann Lyss**

Ihr Ducati Kenner berät Sie gerne  
Industrie Süd, 3250 Lyss, Tel. 032 384 33 51  
[www.moto-kaufmann-lyss.ch](http://www.moto-kaufmann-lyss.ch)

Denise Bigler-Rickart  
Aareweg 15  
2557 Studen

032/372 19 46  
Cosmetik Kosmetik  
Denise

**Damen & Herren**

Schwarzkopf  
PROFESSIONAL

LIPOGEN

Hausbesuche & Abholservice  
Bin auch abends für Sie da!

**MONTAG OFFEN**

10% Rabatt für Lehrlinge,  
Studenten und AHV-Bezüger



**Arseli Merino & Söhne**

**Malerei / Gipserei**  
**Fassadenrenovationen**

Sägeweg 4  
2557 Studen  
Tel. 032 372 76 11  
Fax 032 373 71 12  
[www.losmerinos.ch](http://www.losmerinos.ch)

**Gesundheitspraxis**

**Daniela Gunziger**  
Dipl. Farbpunktur Therapeutin  
Dipl. Berufsmasseurin i.A.  
Dipl. Pflegefachfrau HF

Hauptstr. 50c  
2557 Studen  
079/375'20'55  
[daniela.gunziger@gmx.ch](mailto:daniela.gunziger@gmx.ch)  
Mitglied NVS, ASCA

Farb-Licht Therapie  
Infrarot und Ultraviolett Behandlung  
Trauma- und Konfliktbehandlung  
Schmerztherapie

Klassische Massage  
Hot-Stone Massage  
Sportmassage



€  
I  
N  
F  
A  
C  
H

	8			3				
		5	4				1	
9		1		6			2	4
	6		8					9
			3	2	4	6		
4				7	9			2
1	2		7		6	5	3	
	4				8	1	9	
		6						

			8	5				
7		8			3		4	
5		4		1				3
		9			1	5	6	
1				2		4		8
				7				9
	2		7				5	
4	8	3		9	6	1		
					2			

S  
C  
H  
W  
E  
R

## **Seeländisches Turnfest in Lyss 09./10.06. 2012**

Unter dem Moto „klein aber fein“ fand dieses Jahr das Seeländische in Lyss statt. Die Turnvereine Busswil's organisierten ein überschauliches und für uns Turner gelungenes Fest, welches auch wettermässig stimmte. Nun gut, wir turnten am Samstagnachmittag, die Einzelwettkämpfe fanden bereits am Morgen statt. Dazu später mehr. Wir fuhren also gegen Mittag nach Lyss um uns dort mit unseren Kameraden zu treffen. Bald darauf ist Einturnen angesagt. Unter bewährter Führung und mit bekannter Musik turnten sich die 30 Frauen und Männer ein. Danach ging's zur Sache. Der Wettkampf verlief gut. Wie immer passierten da und dort kleine Patzer doch die Vorbereitung zeigte Wirkung. Die den Männern 1 beigetretenen Frauen (Edith, Daniela, Barbara und Evelyn) und die Verstärkung aus den Reihen der Männer 2 und der Aktiven verhalf dem TV Studen zu einem Glanzresultat.

Wie eingangs erwähnt nahmen diverse Turner am Einzelwettkampf teil. Allen herzliche Gratulation zum Mitmachen. Viele konnten mit einer Medaille nach Hause kehren. Allen voran unsere Edith, die wie erwartet in der Kategorie Frauen 45+ gewann: 1. Reist Edith TV Studen 39.41 - Medaille

Bei den Männern verpassten Jürg Tiefenbach und Arseli Merino nur knapp eine Medaille. Die Turner der Kategorien 45+ bis 55+ erhielten alle eine Medaille. Speziell zu erwähnen ist die Kategorie 65+ mit Sämi Kunz sowie die Kategorie 70+ mit Hansjörg Wirz auf Rang 2, Hansruedi Wyss auf Rang 4 und Erwin Bleuer auf Rang 5, ebenfalls mit Auszeichnung. Alle erhielten eine Medaille. Super Mannen!!! Nach unserem Wettkampf mussten ein Bier und das Feiern warten. Die Aktiven waren am Drücker und zeigten viel Einsatz. „Hopp Studen“...so rief es vielstimmig. Nun war es aber Zeit. Der Durst war gross und viele von uns waren sich über den Sieg sicher. Ein schönes ruhiges Fest begann.

Am Sonntag dann die Rangverkündigung. Die Annahmen wurden bestätigt. Der TV Studen gewann in der Kategorie FMS erneut. Mit einer Punktzahl von 29.17 wurden die bisherigen Leistungen übertroffen. Gegenüber dem Vorjahr verbesserten wir uns fast um einen Punkt. Sieg!! Danke den Leitern für den unerschütterlichen Einsatz und den Turnkameraden für Ihre Leistungen.

Die Siegesfeier mit obligatem Bier aus dem Wanderpreis nahm seinen Lauf. Zwischenzeitlich fand die Seelandstafette statt. Auch da glänzte Studen. Nach dem Motto klein aber fein ging das Turnfest nach der Rangverkündigung der Aktiven ruhig zu Ende. Der TV Studen feierte seinen Sieg mit einem z'Nacht im Restaurant 3 Tannen.

Thomas Hofmann alias „Höfi“

## *Witz: "Eine kleine Farm"*

Eine Grossmutter liegt im Sterben und sagt zu ihrer Enkeltochter:  
"Ich werde dir meine Farm vererben. Dies schliesst die Villa, den  
Traktor und andere Geräte, das Farmhaus und 22'398'750.78 Dollar  
in Bar ein."

Die Enkeltochter, die im Begriff ist, reich zu werden, sagt: "Ach  
Oma, du bist so grosszügig. Ich wusste nicht einmal, dass du eine  
Farm hast. Wo ist sie?"

Mit ihrem letzten Atemzug flüstert ihre Grossmutter:  
"Bei Facebook ..."



**ERWIN BLEUER AG**  
Carrosserie & Spritzwerk  
Rino Wyssbrod


Erwin Bleuer AG  
Carrosserie und Spritzwerk  
Hauptstrasse 69  
CH - 2557 Studen  
Tel. +41 32 373 11 33  
Mobile +41 79 607 11 33  
Fax +41 32 373 40 70  
info@bleuerag.ch  
www.bleuerag.ch

VSCI Carrosserie

**mutti**  
HAUSHALTGERÄTE UND SERVICE

**GANZ IN IHRER NÄHE ♦ WALTER MUTTI ♦ HAUSHALTGERÄTE UND SERVICE**

Sägeweg 5	Tel. 032 372 70 20	info@muttihaushalt.ch	Vertretung
2557 Studen	Fax 032 372 70 21	www.muttihaushalt.ch	aller Marken


**E. Pfister + Co AG**  
**ELEKTROINSTALLATIONEN**  
*Starkstrom,  
Schwachstrom,  
Telekommunikation*

*...Ihr Partner  
für Elektrofragen*

**2558 Aegerten, Mattenstrasse 12**  
 Tel 032 373 19 31, Fax 032 373 37 75  
 aegerten@pfisterelektrik.ch  
 www.pfisterelektrik.ch

## Migros Sprint - Kantonalfinal 2012 in Kirchberg

Für den diesjährigen Kantonalfinal qualifizierten sich am „schnäuscht Seeländer“ Nicola Merino und Aina Quattropani. Beide zogen mit einem erfolgreichen Vorlauf bis in den Halbfinal und konnten mit ihren erlaufenen Zeiten mehr als zufrieden sein. BRAVO euch beiden!!

<b>Nicola Merino</b>	Vorlauf Sprint 50m	8.60	
	Halbfinal Sprint 50m	8.84	Rang 10
<b>Aina Quattropani</b>	Vorlauf Sprint 50m	9.04	
	Halbfinal Sprint 50m	8.95	Rang 10



## 180 Stufen - Turmhöhe 38m - eingeweiht am 12.Dez.2009

Im Juni findet doch noch unser Maibummel statt,  
das regnerische Wetter mittwochs haben wir bald satt,  
per Velo geht's Richtung Busswil los,  
ein herrlicher Sommerabend, ist das nicht famos.

Weiter fahren wir am Bahnhof Busswil vorbei,  
wir erreichen Lyss, und dies pannenfrei.  
Im Quartier „Sonnhalde“ geht's den Stutz hinauf,  
beim Spielplatz parkieren wir die Velos, schnauf, schnauf.

10 Minuten zu Fuss dem Waldweg entlang zur Lichtung,  
da steht der berühmte Aussichtsturm, voller Achtung,  
wir steigen hoch und können unsere Kondition testen,  
oben geniessen wir die tolle Sicht nach Norden, Osten, Süden, Westen.

Bald schon fahren wir heimwärts, der Durst spornt an,  
bis zum Rest. Ranch, Fenchneren, kommen wir flott voran,  
gemütlich lassen wir hier den Abend ausklingen,  
wir danken Barbara für die Führung und gutes Gelingen.

Den Turnerinnen Susi und Edith sagen wir herzlichen Dank,  
für die Geburtstags-Ueberraschung von Speis und Trank.

Ruth Schaffer FR



### Lebensmittel & Geschenkartikel

Verena Gnägi



24h DVD-Automat

Unsere Spezialitäten: B i e l s t r a s s e 10  
Geschenkkörbe 2558 Aegerten  
Käse-/Fleischplatten T e l . 032 373 11 09



.....

## 1. Liga Korbball Sommermeisterschaft

Im April starteten wir in die kantonale 1. Liga Korbballmeisterschaft, mit dem Ziel, unseren Titel zu verteidigen.

Der Saisonauftakt war mit vier Punkten aus drei Spielen nicht schlecht. Leider mussten wir aber eine unnötige Niederlage gegen Urtenen hinnehmen.

In der zweiten Runde standen gleich vier Partien auf dem Programm. Mit einer starken Leistung konnten wir Pieterlen bezwingen. In den beiden darauf folgenden Spielen vermochten wir es aber nicht Akzente zu setzen und somit resultierten zwei Niederlagen, gegen Lotzwil und Herzogenbuchsee. Die letzte Partie der Vorrunde konnten wir dann noch zu unseren Gunsten entscheiden. Somit lagen wir zu Halbzeit der Meisterschaft nur auf dem vierten Rang.

Nach den Sommerferien ging es weiter. Nun begann unsere starke Phase. Im ersten Spiel gegen den Leader Lotzwil konnte ein Unentschieden erreicht werden und die drei folgenden Partien konnten wir gar gewinnen. Somit waren wir wieder auf den Podesträngen.

Vor der letzten Runde der Meisterschaft hatte Lotzwil drei Punkte Vorsprung auf uns. Das hiess, dass wir die Meisterschaft nicht mehr aus eigener Kraft gewinnen konnten. Wir gaben trotzdem unser bestes und konnten die erste schwierige Begegnung gegen Melchnau zu unseren Gunsten entscheiden. Somit war uns der zweite Platz sicher. Wir zeigten weiter eine starke Leistung und konnten auch die beiden letzten Partien gewinnen. Lotzwil, das während der ganzen Meisterschaft Leader war, konnte aber sein Potential nicht abrufen und verlor an diesem Tage alle drei Spiele. Somit waren wir am Ende mit etwas Glück wieder zuoberst auf dem Podest.

Wir holten also den dritten Meistertitel in Serie. Ein grosses Dankeschön geht an alle Spieler für ihren Einsatz.

Oberturner  
Steve Gatschet



restaurant  tannen

Hauptstrasse 4 / 2557 Studen  
032 373 11 41 / [www.3-tanne.ch](http://www.3-tanne.ch)

Jörg Schwab  
[joerg.schwab@3-tanne.ch](mailto:joerg.schwab@3-tanne.ch)

**Schnitzelhuus  
Biergarten  
3Tanne-Bar  
Kegelbahn  
Catering**

Sonntag Ruhetag

## Jugendspieltag der Jugi Studen

Dieses Jahr konnte der Jugendspieltag auf dem eigenen Rasen geturnt werden.

Der Organisator war der Damenturnverein Studen. Bei hervorragendem Wetter und sehr guten Plätzen hatten wir eine sehr gute Ausgangslage. 5 Gruppen starteten beim Ball über die Schnurr und 1 Mannschaft beim Korbball.

Von den 5 Mannschaften erreichten Studen1 den sehr guten 4. Platz und Studen4 die Finalrunde. Beim Korbball profitierten die Jungs von den Fehlern der Jugi Pieterlen. In der Direktbegegnung verloren sie 5:0, doch Pieterlen verlor das Spiel gegen Busswil und M'mier. Mit eine Korbballverhältnis 31:7 erreichten die Jungs den 1. Platz mit zwei Verlustpunkten. **Herzliche Gratulation!**

Ein grosser Dank geht auch an den Damenturnverein Studen. Die Organisation war hervorragend!

Arseli Merino







Kohlermarine GmbH - Schwalbenweg 3 - CH- 3292 Busswil - +41 79 251 25 80 - info@kohlermarine.ch



BOOTSHANDEL  
BOOTSTRANSPORTE  
SERVICE + UNTERHALT  
REPARATUREN  
MODIFIKATIONEN  
UMBAUTEN  
GFK-TECHNIK  
WINTERLAGER



## Ritter Vins SA, Pressoir des Chevaliers

Erlenstrasse 38, 2555 Brügg BE Tel. 032 374 31 31

Weinkauf ist Vertrauenssache. Vertrauen Sie uns!

Wir empfehlen uns für Weine aus Eigenbau und anderen in- und ausländischen Weinbauregionen.

Unser Motto heisst: Qualität vor Quantität! Überzeugen Sie sich von unserem einwandfreien Service und unserer kompetenten Beratung! Verlangen Sie unverbindlich unsere Preisliste oder besuchen Sie uns.

[www.rittervins.ch](http://www.rittervins.ch)

Detailverkauf!





## Coiffure-Création Marc

**Herren und Damensalon**

Mit Produkten von  
**Kréastase, Framesi, Keune**

**Kerstin und Fritz Schlup**

Bahnhofstrasse 31, 2540 Grenchen  
**032 652 95 65**

Wydenplatz, 2557 Studen  
**032 373 21 36**

# lyssbachdruck ag

Fotosatz · Offsetdruck · Digitaldruck

**Wenn's  
ums Drucken  
geht!**

3250 Lyss  
Zeughausstrasse 3a  
Telefon 032 384 36 33  
Fax 032 385 18 08  
[www.lyssbachdruck.ch](http://www.lyssbachdruck.ch)



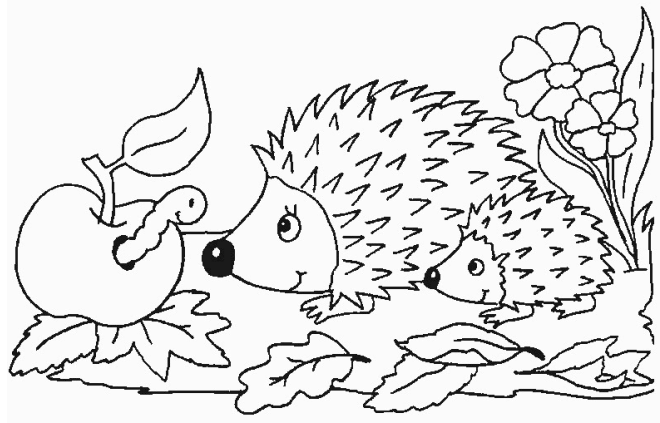
## Samuel Kunz AG Baugeschäft

*empfiehlt sich für:*

- **NEUBAUTEN**
- **UMBAUTEN**
- **KANALISATIONEN**
- **PFLÄSTERUNGEN**

.....  
**Grabenstrasse 10 - 2557 Studen**  
**Tel. 032 373 12 82 - Fax 032 373 14 23**

V  
I  
E  
L  
  
S  
P  
A  
S  
S  
  
B  
E  
I  
M  
  
A  
U  
S  
M  
A  
L  
E  
N



**9. Mai 2012**  
**Ausflug der Seniorenturner mit Partnerin**  
**Das Ziel: der grösste KUPPELDOM Europas in Sankt Blasien**  
**Hochschwarzwald (DE)**



Alle erschienen pünktlich und auch unser Chauffeur war startbereit. Wir fuhren kreuz und quer durch Landstrassen und Autobahnen. Auf jeden Fall kamen wir auch pünktlich nach Rheinfelden, wo Kaffee und Gipfeli auf uns warteten. Alles war schön vorbereitet, niemand musste warten und alle waren zufrieden. Hansjörg Brügger hatte uns schon am Morgen eine Überraschung versprochen. Niemand konnte wissen, was auf uns zukommen würde. Die Rede war auch von einem Besuch von **Christa Rigozzi**. Wir alle waren gespannt, welche Überraschung uns der Hansjörg vorbereitet hatte. Auf einmal klatschten und lachten alle, und das war die Ueberraschung: **Andreas Bitzi**, unser alter Turn-Kollege. Nachdem alle ihren Kaffee getrunken hatten, fuhren wir wieder los über den Rhein, die Wehra und Todmoos nach Sankt Blasien. Während der Fahrt war der Regen unser ständiger Begleiter (Gott sei Dank waren wir nicht draussen). Imposant erschien mir dieser Schwarzwald (also wirklich schwarz, schon wegen dem Regen), mit mächtigen Felsen und dichten Wäldern. Der Regen machte ihn noch geheimnisvoller. In Sankt Blasien angelangt, war unsere Dom-Führerin schon da, bereit um sofort mit der Geschichte des KUPPEL-DOMS loszulegen. Z.B



class...

diese Kirche Im 10. oder 11. Jahrhundert gebaut wurde, unter den Glaubensregeln des Benediktinerklosters



sie 1768 total abbrannte

Der Fürst Martin Gerber (auch weil er schon in Rom und in Paris war) eine klassizistische KUPPEL bauen wollte



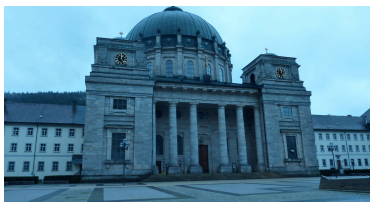
alle Materialien aus der Gegend stammten

was Marmor zu sein scheint kein Marmor ist, ausgenommen beim letzten Wiederaufbau wurde für den Fussboden Marmor aus Italien verwendet

die Kirche mit Bodenheizung ausgestattet ist

die Säulen 18m hoch sind

die Kuppel nochmals 18m hoch ist, also das ganze Gebäude 36m hoch ist.



Hier muss ich aufhören zu erzählen, schliesslich gehören auch andere Dinge in das TV-Heft. Nach diesem Geschichts-Unterricht kamen wir mit Regen-Begleitung im Hotel Albtalblick an, wo uns ein sehr gutes und feines Menü serviert wurde. Da alle schönen Dinge zu Ende gehen, war auch die Zeit gekommen, um in die Schweiz zurückzukehren. In Basel kehrten wir zum letzten mal ein, um den letzten Trunk zu geniessen. Dort wollte ich das imposante St. Jakob-Stadion-Gebäude fotografieren, doch jedesmal, wenn es in Sichtweite kam, war mir entweder eine Brücke oder eine Wand oder ein Baum im Weg, da war nichts zu machen. Da sich aber der Chauffeur verfahren hatte, wuchs meine Hoffnung, das Bild doch noch zu erwischen. Statt über Delsberg fuhren wir dann auf direktem Weg (Autobahn) nach Studen.



Im Car sass ich ganz hinten. Wenn ich so von hinten nach vorne blickte, hätte ich eine Wette abschliessen können, dass nicht jeder seinen Hinterkopf erkennen würde.

Nach einem ereignisreichen und regenreichen Tag kamen wir ein bisschen müde aber zufrieden in Studen an.

Einen grossen Dank an die Organisatoren (Hansjörg Brügger, Hanruedi Wyss und Toni Hoffmann).

Con un collegiale saluto Ciao  
Mario




**Dorfplatz Apotheke**  
*natürlich gesund*

Phytotherapie  
Spagyrik  
Gemmotherapie  
Homöopathie  
Schüssler Salze  
Aromatherapie

Dorfplatz Apotheke AG  
Hauptstrasse 59  
2557 Studen  
Telefon 032 373 30 31  
Telefax 032 373 52 57  
www.gzstuden.ch

Bachblüten  
Mineralien  
Lithotherapie  
Aura-Soma  
Kosmetik/Avène  
Bioresonanztherapie



**GRAF  
COIFFURE TEAM**

Damen und Herren Coiffure  
Martin Graf  
Weyer mattstrasse 4  
2560 Nidau  
Tel. 032 331 68 89  
www.grafcoiffure.ch

**Oase der Geborgenheit**  
Auf allen Ebenen kontinuierlich höchste Qualität erbringen, unsere Kunden zu erfreuen, in dem wir ihnen Momente des Geniessens und Verwöhnen bieten.  
Das ist unsere Leidenschaft.

Das Team von GRAF COIFFURE freut sich auf Ihren Besuch.



**CREDIT SUISSE**

**Damit die Finanzierung Ihres Eigenheims nach Plan verläuft.**  
Die Credit Suisse bietet exzellente Hypothekarberatung.  
Bringen Sie Bewegung in Ihren Wohnraum. Wir bieten Ihnen viele wertvolle Tipps und hilfreiche Checklisten rund um das Eigenheim. Kontaktieren Sie uns für ein unverbindliches Beratungsgespräch unter: Credit Suisse AG, Zentralstrasse 42, 2502 Biel-Bienne, Telefon 032 329 52 52.  
[credit-suisse.com/wohnen](http://credit-suisse.com/wohnen)

## Unihockeyturnier Jugend in Ins

26. März 2012

Wie jedes Jahr haben auch dieses mal am Unihockeyturnier in Ins teilgenommen.

Die Jugendriege Studen startete mit zwei Mannschaften.

Am Samstag gingen die Älteren an den Start. Leider hatten sie ein wenig Wettkampfpech. Nach zwei knappen Niederlagen in der Gruppenphase konnten sie die Finalrunden leider nicht erreichen. Trotzdem war es ein super Samstag und alle hatten Spaß.

Am Sonntag hatten die Jüngeren mit ihrem Topscorer Nicola Jobin mehr Glück. Die Mannschaft harmonierte sehr gut und erreichte ohne Problem die Finalrunde und zog mit nur 4 Gegentreffern in den Final. Im letzten Match des Tages spielten sie um Gold und Silber! Mit Nidau als Gegner war es ein sehr spannendes Spiel. 4 Minuten vor Schluss wurde Nicola mit einem Schläger getroffen und musste das Spiel vorzeitig abbrechen. Dies brachte die Jungs aus dem Konzept und sie mussten sich 2 : 1 geschlagen geben. Mit einem hervorragenden 2th Platz ging dieses Turnier dem Ende zu!

Alles in allem war es ein erfolgreiches Wochenende mit viel Spaß & guter Laune und freuen uns auf nächstes Jahr!

Herzliche Gratulation allen Spielern von beiden Mannschaften. Der Einsatz war von allen vorbildlich!

Mit Turnergrüssen  
Das Leiterteam der Jugi Studen



Das Redaktionsteam empfiehlt ein sehr einfaches und vegetarisches Menu:

## Verlorene Eier (Pochierte Eier)



4 Eier (2 Portionen)  
5 EL Essig, (Weinessig)

### Zubereitung:

In 1 1/2 Liter Wasser den Essig geben, aufkochen lassen und auf niedriger Flamme leise köcheln lassen.

Die Eier jeweils in eine Schöpfkelle aufschlagen und vorsichtig nacheinander in das Essigwasser gleiten lassen (Die Eier sollen sich nicht berühren!). 3 Minuten ziehen lassen. Mit einer Schaumkelle aus dem Wasser heben und auf einem Tuch kurz abtropfen lassen.

Die Eier können in etwas warmem Salzwasser warm gehalten werden.

Dazu passen Salzkartoffeln und Spinat.

Der Zeitaufwand ist gering.

*Bon Appétit!*



## Seeländischer Jugendspieltag

Am 28. April 2012 fand der Seeländische Jugendspieltag bei uns in Studen statt. Das Wetter war super. Wir starteten mit 10 Gruppen „Ball über die Schnur“ und 1 Gruppe Korbball. Alle gaben ihr Bestes und hatten Spass.

Im „Ball über die Schnur“ spielten wir in 3 Kategorien. In der Kategorie F mit Jahrgang 2004/2005 erreichte eine Gruppe den Final. **Wir gratulieren Carlyn Schirmer, Selma Maurer, Lara Polimac, Antonia Tschärner und Fiona Kocher zu ihrer Silbermedaille!**

Die anderen Gruppen schafften es leider nicht in die vorderen Ränge. Trotzdem toller Einsatz! Im Korbball erreichten die Mädchen den 6. Platz.

Ein sehr grosser Dank geht auch an die Betreuer/innen Dominique Schenker, Caroline Sahli, Isabelle Maurer und Monika Ingold.

Wir danken auch für die grosse Unterstützung der zahlreich erschienenen Zuschauer.

Leiterinnen Mädchenriege

	<i>Mühlheim &amp; Diener AG</i>	Garage & Carrosserie Reparatur aller Marken
	Telefon 032 373 16 42 Telefax 032 373 19 58	Worbenstrasse 18 2557 Studen
<b>MIKADOO'S</b>		
<b>One Mann Band</b>	Das Einmannorchester mit dem vielseitigem Repertoire von <b>Hits – Evergreens – Schlager – und Oberkrainer</b> Für jeden Anlass	Daniel Mühlheim Amselweg 1 2557 Studen Tel P. 079 402 71 34 Tel G. 032 373 16 42 daenu.mikados@bluewin.ch

# JUGENDSEITEN

Lisa hat furchtbar Lust auf Eis, da sieht sie den Eismann auf dem Marktplatz stehen. Aber wie kann sie zu ihm gelangen? Kannst du Lisa helfen?



Auflösungen auf Seite 34



Trage die Wörter anhand der Zahlen von innen nach außen in die Schnecke ein. Das Ende des einen Wortes ist dabei der Anfang des nächsten.

## Brätlet DTV

Am letschte Mittwuch vor de Summerferie, ganz klar,  
träffe mir üs ernöit im Klubhuus FC Jäiss, s'isch wunderbar,  
dr Petrus meints guet mit äm Wätter, oh ja,  
bis jetz het dr Summer vorauem Rägetage gha.

D'Anita u mir Häuferinne beschäftige üs mit äm Tischgedeck,  
i aune Egge sueche mir no dr Grill, oh Schreck,  
är fäut, drum geit jetz z'telefoniere los,  
ä Ma vom FC erschient u suecht druflos.

Ändlich cha är ä frömde Grill uftribe, mir atme uf,  
u schnäu lege mir „d'Jugend-Spieltag“ Bratwürscht druf.  
Di erschte Turnerinne erschiene voller Fröid u Humor,  
wieder ämau aui zäme si u lache, s'chunt nid oft vor.

Mir gniesse z'Ässe mit auem drum u dra,  
äs Glesli Wi derzue macht Schpass, trari-trara,  
d'Anita git de no Resultat vom Seel.Turnfescht bekannt,  
z'OK Team vom Jugend-Spieltag informiert gekonnt.

z'Dessert-Bufferie isch eröffnet, mir griffe zue,  
gluschtegi Chüeche, Cakes u Frücht bis gnue,  
gsellegi Schtunde hei mir dörfe verbringe, Zyt rückt vora,  
tschüss - me wünscht sech aues Gueti u ä schöne Summer a.

Ruth Schaffer FR



### Verklärter Herbst



Gewaltig endet so das Jahr  
mit goldnem Wein und Frucht der Gärten.  
Rund schweigen Wälder wunderbar  
und sind des Einsamen Gefährten.  
Da sagt der Landmann: Es ist gut.  
Ihr Abendglocken lang und leise  
gebt noch zum Ende frohen Mut.  
Ein Vogelzug grüßt auf der Reise.  
Es ist der Liebe milde Zeit.

Im Kahn den blauen Fluß hinunter.  
Wie schön sich Bild an Bildchen reiht –  
das geht in Ruh und Schweigen unter.



## Seel. Jugendturntage 2012

Am Samstagmittag versammelten sich, in Studen 21 Jungturner um in Lyss an den Seel. Jugendturntagen im Einzelwettkampf zu starten. Nach einer kurzen Anwesenheitskontrolle verteilten wir uns auf die Autos. Nach einer kurzen Reise trafen wir auch schon am Wettkampfplatz ein. Kaum angekommen begann der Wettkampf auch schon mit Folgenden Disziplinen, Sprint (60m), Weitsprung, Ballweitwurf/Kugelstossen und Crosslauf/800m. Um 17 Uhr hatten alle Jungturner ihre schweisstreibenden Wettkampfteile beendet und traten zufrieden mit unseren Leistungen den Heimweg an.

Am frühen Sonntagmorgen besammelten sich 22 Jungturner, um an den Seel. Jugendturntagen im 3-teiligem Vereinswettkampf (4-Athlon/Sektorensprung, Weitsprung/Zielwurf und Pendelstafette) zu starten. Trotz des schlechten Wetters starteten wir gut in den Wettkampf und beendeten diesen kurz vor dem Mittag auch schon. Zum Abschluss des Tages gingen wir gemeinsam an die Rangverkündigung.

Im Einzelwettkampf erhielten 7 Jungturner ein Goldkreuz, mit Roman Tiefenbach hatten wir sogar einen Medaillen Gewinner unter uns, er erstritt sich mit 1344 Punkten den dritten Schlussrang.

Den Vereinswettkampf schlossen wir mit 25.99 Punkten auf dem fünften Schlussrang ab.

Herzliche Gratulation zu euren Ergebnissen, macht weiter so.  
Zum Schluss möchten wir noch allen Fahrern, Betreuer und Kampfrichter **Danke** sagen. Ohne sie geht es nicht.

Mit Turnergrüssen  
Das Leiterteam der Jugi Studen



Ballaman AG

Postfach 31      Tel.: 032 373 59 09  
CH-2557 Studen      Fax.: 032 372 74 49  
info@ballaman-ag.ch      www.ballaman-ag.ch

>> **Pikettdienst** <<

Oel- & Gasfeuerungen - Steuerungen - Heizungen - Wärmepumpen  
Holzfeuerungen - Solar - Enthärtungsanlagen



**Florida.ch**   
**STUDEN**  
032 374 28 30

Spezialitäten für jedes Budget  
Romantik Dinner & Zimmer  
Tanzen bei Live – Musik  
Fitness & Wellness, Minigolf



**Jetzt aktuell !!  
Insektenschutz !!**

**tecmo**

präzis - sauber - preiswert  
Sonnen- und Insektenschutz von  
tecmo heinz spengler

- Beratung bei Ihnen zu Hause
- seit über 30 Jahren im Bereich Innendekoration tätig
- kompetente Beratung rund um Ihren Sonnenschutz
- Lamellen, Jalousien, Faltstores, Rollos, Flächenvorhänge

Ich freue mich auf Ihren Anruf:

heinz spengler, hauptstrasse 50g, 2557 studen  
mobile +41(0)796254780, [tecmo@bluewin.ch](mailto:tecmo@bluewin.ch), [www.tecmo.ch](http://www.tecmo.ch)

## „Cheigle“ Senioren TV Studen

Mittwoch, 18. April 2012 um 14.00 Uhr. Unser Motto: Ferien-Fitness „Wer rastet der rostet“. Auch dieses Jahr durfte Heinz Kocher viele spielfreudige Kameraden zum Kegelpausch begrüßen. Also auf gut Schuss!

Da war die Kugel von Mario, die ihm heute den Weg wies. Auch andern machte die Kugel zu schaffen. Sie wollte sich einfach nicht unterordnen! Auch gut zureden nutzte nichts: „tue chlei schiebe, stang e chlei nach rächts oder links, muesch chlei me drähie“! Aber unser Schmid Ernst zeigte wie ein Babeli möglich ist. „BRAVO“! Spannung, sowie Freude und Spass hatten wir alle. „Des einen Freud, des andern Leid“...das ist die schöne Kegelzeit.

### Rangliste:

Rang 1	Kunz Ueli	55 Punkte
Rang 2	Gfeller Fritz (mit Stich)	55 Punkte
Rang3	Brunner Hansruedi	53 Punkte

### 21er Spiel:

Rang 1	Wicki Walter	Differenz 0
Rang 2	Kunz Ueli	Differenz 1
Rang 3	Bleuer Erwin	Differenz 3

### Babelischiessen:

Bleuer Erwin	2
Wicki Walter	2

Wir danken dem Organisator sowie den zahlreichen Mitspielern für den gelungenen, schönen Nachmittag

Gueti Zyt wünsche  
d'Seniorenturner und Ueli Kunz



## Aktivturnerinnen geben Gas!

Nebst Vereinstrainer, Aerobic-Tenue, Turnkleidung und Nockenschuhen gehörten auch Sonnencreme, -brille und Kopfbedeckung zur Grundausstattung für das gemeinsame Wettkampfwochenende der seeländischen Turnerfamilie in Lyss.

Unter dem Motto „Klein aber fein“ organisierten die Busswiler Turnvereine das Seeländische Turnfest 2012. Die Infrastruktur in Lyss war hervorragend.

Mit einer neuen Disziplin und einer komplett neuen Team-Aerobic wagten wir uns an den 3-teiligen-Vereinswettkampf. Grosse Nervosität bei der 10-köpfigen Korbballcrew gleich zu Beginn des Tages! Lauthals unterstützt wurden sie von den übrigen Riegenkameradinnen und Studen-Anhänger/-innen! Es gelang nicht immer alles nach Wunsch, aber für die Premiere war dies absolut top! Eine solide Grundlage, auf der wir aufbauen können! Hierzu gleich ein Dankeschön an Esthi und Sändle für das Coaching!

„Wie geit dä Schritt?“ „Wo muess ig dr Arm häretue?“ „Hilfe, ig ha äs Blackout!“ „Wo isch mis Mittli?“, so klang es kurz vor dem Start des 2. Wettkampfteils. Im neuen Team-Aerobic-Tenue und mit neuer Musik und Choreo standen wir nun da. Noch ein letzter Kontrollblick ob alles sitzt und dann volle Konzentration und dabei immer schön lächeln nicht vergessen! Mitten in der Vorführung dann die Schrecksekunde – Tanja S. hat sich verletzt und schleicht mit schmerzverzerrtem Gesicht zur Seite. Wir durften uns nichts anmerken lassen, einfach weiterturnen so gut es ging! Schlussbild, die Musik verstummt, Abmarsch und dann ab zur Sanität mit Tanja. Ein Weitermachen für Tanja war nicht mehr möglich – für sie gab es verständliche Tränen der Enttäuschung und der Wut – der ganze Trainingseinsatz der letzten Monate vergeblich.

Die Zeit drängte, der Fachttest Allround stand uns als 3. Wettkampfteil bevor. Weniger als eine Stunde blieb uns Zeit für eine Lösung. Claudia Christen, welche per GV 2012 aus zeitlichen und organisatorischen Gründen zur Frauenriege übergetreten ist und uns den ganzen Vormittag begleitet und unterstützt hat, anbot sich als Ersatz für Tanja. Rascher Tenuewechsel und dann ein paar Bälle und Probewürfe mussten für uns und vor allem für Claudia und ihre Teamkolleginnen genügen. Jede Turnerin gab vollen Einsatz, jedoch selbstkritisch wie wir Frauen sind, war nicht jede mit dem erreichten Resultat zufrieden.

Auf dem Weg zu unserem Depot liessen wir aber die Köpfe nicht hängen, sondern freuten uns nun auf den genüsslichen Teil des Wochenendes. Nur für ein paar wenige schnelle Damen unter uns hiess es nochmals Nöckeler montieren für die Seelandstafette vom Sonntag.

Während wir beisammen waren und wir in den Beinen immer noch die Anstrengung der letzten paar Minuten spürten, kam Ste mit dem Notenblatt des Team-Aerobic daher. Ihr neutraler Gesichtsausdruck und die ruhige, fast schlen-



dernde Gangart liessen nichts Gutes erahnen. Falsch gedacht!! Note 8.80!! Absolut sensationell, grandios, fantastisch.... einige von uns konnten die Freudentränen nicht mehr zurückhalten! Stolz, Freude, Motivation, Jubel und Übermut überkam uns! Jetzt wurde gefeiert!

Noch einmal Grund für Freudentränen bei Nicole und mir gab es, als wir am Sonntag nach der Rangverkündigung im Rechnungsbüro unsere Unterlagen abholen gingen und wir einen Blick auf die Rangliste werfen konnten. DTV Studen mit den Noten 8.27 (FTK), 8.93 (FTA) und 8.80 (TAe) positionierte sich auf dem für manche undankbaren, jedoch für uns hervorragenden 4. Rang (von 14 Riegen)! „Härzleche Glückwunsch dir Wiibers!!“

Dass es zu diesem, ja ich nenne es Erfolg, für unsere Riege kommen konnte, haben mehrere Komponente mitgewirkt. Fleiss, Einsatzwille, Disziplin, Teamgeist, Kameradschaft sowie Hilfsbereitschaft! Und das Schöne daran.... alles ist noch steigerungsfähig! ;-)

Danke dem Vorstand, der uns mit dem Trainingswochenende in Gstaad sowie dem neuen Team-Aerobic-Tenue finanziell unterstützt hat und ein grosses Merci an alle, die sich mit Kursen und Kampfrichterbrevet für uns weiterbilden und Einsätze leisten. Unsere Vereinsfahne hat uns dank dem Einsatz mehrerer Vereinskameradinnen ebenfalls überall hin begleitet – ich hoffe, wir finden bald wieder jemanden für dieses Ehrenamt!

Andy



# AUFLÖSUNG JUGENDSEITEN



1. Koch
2. Haus
3. Sonne
4. Eimer
5. Ring
6. Gaul
7. Löwe
8. Einhorn
9. Nest
10. Tanne
11. Ei
12. Indianer
13. Robbe
14. Eis



Transporte

Inertstoffdeponie

## KIESWERK PETINESCA AG

Postfach 110 · 2557 Studen  
Telefon 032 373 13 23 · Fax 032 373 62 18  
[www.petinesca.ch](http://www.petinesca.ch) · [info@petinesca.ch](mailto:info@petinesca.ch)



## Garten-Unterhalt

- Rasen säen und erneuern
- Platten legen
- Bäume und Sträucher schneiden
- Umänderungen

**Ueli Hirsbrunner, 2558 Aegerten**

Tel. 032 373 22 50 - 079 222 70 57

# monnier

**Monnier Trading AG**

**Büetigenstrasse 30**

**2557 Studen**

**Tel. 032 373 43 53**

**Fax 032 373 43 53**

**[info@whiskytime.ch](mailto:info@whiskytime.ch)**

SCHREINEREI  
**PETER**  
BRÜGG

Rolf Peter  
Eidg. dipl. Schreinermeister  
Erlenstrasse 15  
2555 Brügg b. Biel  
Telefon 032 373 71 91  
Telefax 032 373 46 84

Innenausbau • Möbel • Reparaturen  
Planung und Realisation von Umbauten

**CARXP**ERT

Garage am Wydenplatz GmbH  
Büetigenstrasse 3  
2557 Studen

Telefon: 032/3731777  
Fax: 032/3731750  
Internet: [www.garage-studen.ch](http://www.garage-studen.ch)  
Email: [info@garage-studen.ch](mailto:info@garage-studen.ch)



**Obstverkauf ab Hof**



Äpfel und Birnen aus regionaler Produktion

Montag - Freitag 9.30 - 11.30 h

16.00 - 18.30 h

Samstag 9.00 - 12.00 h

[www.winkelmannobst.ch](http://www.winkelmannobst.ch) Hauptstrasse 60 2557 Studen 032/373 12 70

**schenk**

**Malergeschäft**

Christian Schenk  
Malergeschäft  
Wydengasse 7d  
2557 Studen  
Tel. 032 373 41 31

Innen- und  
Aussenrenovationen

Tapezierarbeiten

## TAUSCHBÖRSE

Liebe Leserinnen und Leser

Wie ihr in der ersten Ausgabe entnehmen konntet, führen wir eine Tauschbörse.

Wenn ihr Artikel zum Tauschen oder Verkaufen habt, könnt ihr eure Angebote an Nicole Quattropani per Mail senden. Bitte eure Kontaktdaten nicht vergessen.

Die Mailadresse lautet: **nicole.quattropani@bluewin.ch**

Dabei solltet ihr bitte folgende Eckdaten der jeweiligen Ausgabe beachten:

Ausgabe:	Mail an Nicole bis:	Erscheinung in Kalenderwoche
4	28.10.2012	KW 47 (19.-23.11.2012)

---



## Maibummel der Seniorinnen vom 21. Mai 2012

„Tut mir leid: keine Zeit, dich zu treffen, zu reden, uns in den Arm zu nehmen; keine Zeit miteinander zu lachen, zu lieben, zu leben; keine Zeit, meine Zeit mit dir zu teilen“

Wirklich nicht? Doch, wir Seniorinnen nehmen uns die Zeit. Trotz Regen laufen wir kreuz und quer bis zum Restaurant Florida und alle sind gut gelaunt, denn dort im Wintergarten nehmen wir uns die Zeit, fröhlich beisammen zu sitzen, zu erzählen, sei es von früher oder heute. Maya begrüsst uns mit lieben Worten. Danke & Bravo! Dann wird bestellt; und wie schrieb doch Ernst Balzli: „Das isch no geng es guets Rezäpt u wird doch liecht vergässe: Der Mönch het nid vom Choche gläbt – är sött o einisch ässe!!!“. So geniessen wir unsere Menus, jedes nach seinem Wunsch, und es schmeckte herrlich. Zirka 22 Uhr machen sich alle auf den Heimweg, mit der Gewissheit: „Es war wieder schön“.

Dir, liebe Rosemarie Burri, ein herzliches „Dankeschön“ für das Organisieren, Reservieren etc. Solche Frauen braucht der Verein!

Bis zum nächsten Treff.

Eure Ruth Schäfer



## „Die schnäuschte Seeländer“

Am 12. Mai 2012 fand in Lyss „Dr schnäuscht Seeländer“ statt. In diesem Jahr starteten wir mit 9 Mädchen. Sie absolvierten die 2 Disziplinen Sprint und 1000 m. Trotz Regen und kühlen Temperaturen gingen die Mädchen motiviert an den Start. Ein grosses **BRAVO** für euer Durchhalten!!!

Wir gratulieren **Aina Quattropani** zur **Goldmedaille** im Sprint und zur Qualifikation für den Kantonalfinal.

Jeweils super **4. Plätze** erreichten auch **Julia Tiefenbach** im Sprint und **Muriel Bohren** im 1000m Lauf.

Vielen Dank an die Mädchen und die Unterstützung der Eltern und Bekannten.

Die Mädchen erreichten folgende Resultate :

<u>Name</u>	<u>Jahrgang</u>	<u>50m</u>	<u>Rang</u>	<u>1000m</u>	<u>Rang</u>
Aina Quattropani	2004	9:05	1	4:55:14	11
Antonia Tschärner	2004	9:67	7	5:24:58	17
Elena Gueth	2004	10:96	21	4:45:62	8
Lea Iff	2004	10:72	20	6:23:30	19
Noelia Schwab	2004	11:44	22	5:40:10	22

	<u>Jahrgang</u>	<u>60m</u>	<u>Rang</u>	<u>1000m</u>	<u>Rang</u>
Jenny Schwab	2002	12:91	25	6:01:19	25
Julia Tiefenbach	2002	10:05	4	4:19:11	8
Livia Brunner	2002	11:14	21	4:58:51	20
Muriel Bohren	2002	10:67	13	4:07:29	4

Leiterinnen Mädchenriege



# Christ-Metzgerei

stephan christ

hauptstrasse 42, 2557 studen, tel. 032/373 17 94

COIFFURE

**TOP STYLE**



Delia Wyss

Dorfplatz 10  
2566 Jens  
Tel. 032 384 12 45

**Wir sind für Sie da. *Egal,***  
*wie hoch die Hürde ist.*

**Andreas Zaugg**  
Ihr Versicherungs- und Vorsorgeberater  
Telefon 032 327 29 41  
Mobile 078 809 50 87

***Die Mobiliar***

***Versicherungen & Vorsorge***

Generalagentur Biel, Daniel Tschannen  
General-Dufour-Strasse 28, 2500 Biel  
Telefon 032 327 29 29, Telefax 032 322 54 75  
biel@mobi.ch, www.mobibiel.ch





„beweg di mit Musig“

# TURNEN FÜR ALLE in STUDEN

(startet in die 43. Saison)

**ab 15. Oktober 2012**

jeden Montag um **20.15 Uhr**

Turnhalle Längacker

CHF 4.- pro Abend

(ohne Vereinsverpflichtung)

Herzlich Willkommen  
s'Leiterteam

weitere Infos unter

[www.tvstuden.ch](http://www.tvstuden.ch) (Rubrik Aktuelles)

„mit Fröid mach mit, das haltet fit“

## **Trainingslager der Aktivriege DTV vom 24./25. März in Gstaad**

Einfach zu früh trafen wir uns Samstagmorgen auf dem Dorfplatz und fuhren mit Auto oder Zug nach Gstaad. Zu früh, weil wir bereits vor 9 Uhr unsere Zimmer beziehen konnten und das Training doch erst um 10 Uhr beginnen sollte. Andi meinte, wir könnten im nächsten Jahr eine ganze Viertelstunde später abfahren☺ Immerhin!

Der Hallenwart informierte uns vor dem Lagerstart, dass wegen einem „Schüümli“ Schnee der Hartplatz und die Aussenanlage nicht benutzt werden könne. Bei der Turnhalle angekommen, stellte sich heraus, dass es tatsächlich noch Berge von Schnee hatte. Jedenfalls für uns Seeländer nicht nur ein Schüümli.

Am Samstag trainierten wir ganze vier Stunden an unserem neuen Teamaerobic-Programm. Am Mittag waren wir erfreut, weil vorherig gelerntes bereits etwas umgesetzt werden konnte. Am Nachmittag gefordert und später überfordert. Es ging einfach nichts mehr in den Kopf rein. 1,2,3,4 eh 7,8, auch das Zählen wurde zur Wissenschaft.

Am späteren Samstagnachmittag, als dann aerobictechnisch wirklich nicht mehr viel zu erreichen war, übten wir den Fachtest Korbball, für welchen wir uns neu angemeldet haben. Nachdem das A-B-C der Tests so einigermassen sass, tat es gut, einfach noch ein bisschen zu spielen, ohne gross nachzudenken. Mit Unterstützung von Zuschauern (Eltern & Begleiter der Geräteturnjugend, welche in den Hallen nebenan ihre Tests absolvierten), beendeten wir den ersten Trainingstag mit dem „Verfolgerlis“. Und das erste Mal seit unseren Trainingswochenenden in Gstaad, wurden wir mit den Autos zum Hallenbad chauffiert und „mussten“ nicht zu Fuss die letzten Kräfte mobilisieren. Das Baden oder auch nur duschen tat gut und die müden Köpfe konnten sich so langsam entspannen....obwohl es so Verrückte gab, die sogar im warmen, hüfttiefen Wasser noch Teamaerobicsschritte übten.

Mmh....unser Gaumen wurde auch in diesem Jahr nicht enttäuscht. Der Hüttenwart Res zauberte ein super Salat-, 9 Saucen Spaghetti- und ein „jummy“ Dessertbuffet auf den Tisch. Mit megavollem Bauch und vor allem einem müden Hirn, legten sich die meisten ziemlich früh hin, da uns die Sommerzeit noch eine Stunde raubte.

Währenddessen fand in der Turnhalle wohl eine Fliegenparty statt. Denn als wir am Sonntagmorgen nach dem stärkenden Frühstück, bewaffnet mit Tee und Sandwich, bei der Turnhalle Ebni angekommen waren, lagen sie nicht nur wie tote Fliegen herum, sondern buchstäblich als tote Fliegen auf dem Boden. Für jede Fliege zeichnete Sändle die passenden Posen<sup>©</sup>. Nach diesem „traurigen“ Ankommen ging es an die Arbeit; Konditionstraining für den ganzen Körper mit Andi war angesagt. Schwitz, ächz, autsch, zieh....Der Muskelkater war vorprogrammiert. Danach ging es ans Teamaerobic 3. Teil. Wieder viel Neues wurde geübt und gespeichert. Dann, Welch eine Überraschung und Freude: 1&8 kennen wir ja bereits vom letztjährigen Programm!

Die erholsame Mittagspause konnten wir an der Sonne und frischen Luft genießen.

Am Nachmittag übten wir den Allrounder bereits in den vorgesehenen Gruppen. Je nach Bedarf wechselten wir noch Position oder Gruppe. Um 15.00 Uhr fuhren wir müde, aber glücklich über das Erreichte, nach Hause.

Kurzes Fazit: Wir waren motiviert, die Stimmung gut und oft war es für den Kopf anstrengender als für den Körper.

Danke Andi und Nice!

Ursula





**Stettler AG Biel Studen**  
Bauunternehmung

Wir bauen  
**Zukunft**

info@stettlerag.ch  
www.stettlerag.ch  
T 032 344 60 44



Foampac GmbH/S.à.r.l  
Aegertenstrasse 1a  
2562 Port

Tel: 032 331 62 64  
Fax: 032 331 86 55  
E-Mail: [foampac@bluewin.ch](mailto:foampac@bluewin.ch)

### **Schaumstoffverarbeitung und Handel**

- **Matratzen mit Visco-elastischem Schaumstoff**
- **Koffereinlagen, wasserstrahlgeschnitten**
- **Verpackungseinlagen aller Art**
- **Schallisolationsplatten, auch FLAMMHEMMEND**
- **Keil- und Sitzkissen**
- **Nackenrollen**
- **Stanzteile**

**E. + R. Reist**

## Dr Schnällst Seeländer 2012

Dieses Jahr fand der Schnällst Seeländer am 12.Mai wieder im Stadion Grien in Lyss statt. Leider war an diesem Samstag das Wetter nicht auf unserer Seite. Es war ziemlich kalt und regnerisch für einen Samstag im Mai. Trotzdem fand sich die Jugi Studen mit 6 tapferen Jügelern um 11:45 beim Schulhaus Studen ein. Danach fuhren wir mit unseren Fans nach Lyss wo wir einen trockenen und einigermassen warmen Unterschlupf auf der Tribüne suchten. Nach dem wir unseren Platz gefunden haben ging es schon los mit dem Wettkampf. Wir waren in der Kategorie U 10 mit zwei Läufern vertreten, in der Kategorie U11 hatten wir drei Teilnehmer und zum Schluss in der Kategorie U 13 war noch ein Studener dabei. Als erstehst mussten wir uns nicht nur einlaufen sonder richtig warmlaufen da es wie gesagt sehr kalt war. Nach dem Warmlaufen ging es dann schon los mit den Vorläufen Sprint, zuerst in der Kategorie U 10. Da haben sich Merino Lars und Merino Nicola für das Final Qualifizieren können. Im Final konnte Nicola auf den hervorragenden dritten Rang sprinten und Lars auf den Super 5. Rang es war ein packender Kopf an Kopf Spurt auf 50M. In der Kategorie U 11 ist es unseren 3 Jungs trotz hervorragender Leistung leider nicht gelungen das Final zu erreichen. In der Kategorie U13 ist es leider auch nur bei den Vorläufen geblieben. Nach dem Einsatz im Sprint mussten wir uns dann auch schon auf den Kilometer vorbereiten. Bei dem wir in jeder Kategorie im guten Mittelfeld mithalten konnten. Wir hatten trotz Wetter unseren Spass und konnten gute Leistungen im nahmen des Turnvereins Studen zeigen. Dank an unsere Fans, die uns sehr gut unterstützt haben und die Jungs zu ihren super Leistungen angetrieben haben. Grosse Gratulation an alle Teilnehmer besonders gut war Nicola Merino, der sich dank seinem Super 3 Platz für die Kantonal Ausscheidungen Qualifizieren konnte.

Das Jugi Leiter Team



## Hornussen mit der Seniorenriege Studen

Am Donnerstag Nachmittag 21.06.2012 bei schönem Wetter besammelten sich 18 schlagkräftige Senioren auf dem Hornusser-Platz in Studen. Dies ermöglichte uns die Hornussergesellschaft Studen-Madretsch. Dem Präsidenten Wild Robert und dem Vorstand herzlichen Dank für die Gast-Freundschaft und tolle Organisation. Unser Turnkamerad Ruedi Ritz, selber aktiver Hornusser, erklärte uns vorab, was Hornussen ist. Seinen Ursprung hat das Hornussen in der Zentralschweiz, genauer gesagt in einer Gegend, die den meisten durch ihren Käse bekannt ist: Das Emmental. Heute wird Hornussen vor allem in den deutschsprachigen Kantonen Aargau, Solothurn und Bern gespielt. Obwohl Hornussen eine Mannschaftssportart ist, lautet das Motto während des Spiels ständig: „Einer gegen Alle – Alle gegen Einen“. Denn ein einzelner Schläger sieht sich immer der kompletten gegnerischen Mannschaft gegenüber.

Dass es sehr schwierig für uns war, den Hornuss richtig zu treffen, offenbart ein Blick auf den Schläger. Der „Stecken“ besteht aus einem zwei bis drei Meter langen, flexiblen Stab aus Kunststoff, Fieberglas oder Kohlefaser. An dessen Ende befindet sich die Schlagfläche, das „Träf“, welches aus gepresstem Buchenholz besteht. Zum Abschlag wird der Hornuss mit einem Stück Lehm auf dem „Bock“ befestigt. Diese Metallkonstruktion dient gleichzeitig auch als Führungsschiene für den Stecken und erleichtert das Abschlagen. Zielgebiet des Hornuss ist das „Ries“. Das Spielfeld beginnt 100 Meter hinter dem Abschlagpunkt. Es ist trapezförmig und mit 200 Meter zwar recht lang, jedoch relativ schmal. Die Breite beträgt vorne nur acht Meter, am hinteren Spielfeld sind es knapp 14 Meter. Der Schläger muss also genau Mass nehmen, denn landet der Hornuss ausserhalb des „Ries“, gibt es keinen Punkt. Erreicht er das Zielgebiet, so hängt die Punktzahl von der erzielten Weite ab. Bei 100 Meter Flugweite gibt es einen Punkt, für alle weiteren zehn Meter jeweils einen Punkt mehr. Ein Schlag auf 180 Meter bringt demnach neun Punkte. Jeder Schläger hat seinen eigenen persönlichen „Stecken“, der wird nicht von der Gesellschaft gestellt. Kostenpunkt pro Stab ca Fr. 270.—. Die Spieler der abwehrenden Mannschaft versuchen den Flug der Hornuss mit ihren Schildern aufzuhalten. Diese bestehen aus einer 60 mal 60 Zentimeter grossen Holzplatte mit einem Holzstiel und sehen einer Schaufel gleich. Die Hauptaufgabe der Mannschaft im „Ries“ ist, den Hornuss vor dem ersten Bodenkontakt „abzutun“, also mit der Schindel zu berühren. Gelingt dies nicht, erhält die schlagende Mannschaft eine „Nummer“. Das Team, welches am Ende der Partie die weitesten Nummern hat, gewinnt. Der Hornuss ist aus Kunststoff, wiegt genau 78 Gramm und kann sich wahrlich zum Geschoss entwickeln. Bei einem perfekten Treffer kann dieser über 300 Meter weit und bis zu 70 Meter hoch fliegen. Beim Abschlag wurden Geschwindigkeiten von über 300 km/h gemessen, und selbst beim Aufprall auf die Schindel noch bis zu 160 km/h. Nach diesen Informationen erklärte unser Leiter Erwin, wenn die Hälfte der Männer den Hornuss trifft, so übernehme er die erste Runde. Jetzt gilt es ernst. Beim Abschlagplatz wurde eingeteilt, wer links oder rechts beim Bock abschlägt. Zuerst wurde das Standbein eingelocht und die Drehung mit dem „Stecken“ geübt.

Da alle technischen Sportarten ein sehr schwieriges Unterfangen sind, heisst es jetzt, richtiges Ausholen zum Schwung, Oberkörper gerade. Sehr schnelle Drehbewegung und der Hornuss auf dem „Bock“ noch richtig treffen. Nach anfänglichen Nulltreffern hatten weit über die Hälfte der Schläger den Hornuss abgeschlagen, die Weite war nicht ausschlaggebend. Die Profis haben uns dabei geholfen und zwei Hornuss pro „Bock“ gesetzt. Unser Paul Weber hat sehr gute Weiten erzielt (ehemaliger Hornusser).

Unser Fotograf Schmidt Walter hat über 200 Fotos gemacht, die er uns einmal vorführen wird. Wir können uns auf sehr lustige Bilder gefasst machen. Besten Dank im Voraus!

Nach diesem tollen Erlebnis ging es zum gemütlichen Teil. Im Klublokal wurden Teller, Senf und Brot bereitgestellt und kühles Bier wartete auf uns. Draussen ist Alfred Christen als Grillmeister am Werk mit seinen ausgezeichneten selbstgemachten Hamburgern und Bratwürsten.

Für diesen schönen Nachmittag, allen die mitgeholfen haben, vielen vielen Dank.

Walter Wicki





**Nothilfe-Kurse / Verkehrskundekurse** wöchentlich

**Roller und Motorradkurse** wöchentlich

**Oblig. Chauffeuren Weiterbildung (CZV)**

**Unsere Lokalitäten Biel und Lyss**

Thomas Leibacher 2557 Studen 079 631 42 38 / 032 322 21 21

[http:// www.vzb.ch](http://www.vzb.ch) / E-mail: [info@vzb.ch](mailto:info@vzb.ch)

## Restaurant Pizzeria Petinesca

2557 Studen, Tel. 032 373 55 66

Herzlich willkommen im Petinesca



Lassen Sie sich in einem gemütlichen Ambiente von unsere Köche verwöhnen. Wir bieten Ihnen abwechslungsreiche Menus aus unserer Italienischen Küche an. Oder Sie wählen ihr eigenes Menu aus unsere grosszügige Speisekarte aus. Mit dem neuen Wintergarten, dem Fumoir und der neuen Terrasse bieten wir Ihnen genügend Platz an für diverse Anlässe wie zum Beispiel: Geburtstage, Taufe, Familienfeier, Firmenanlässe oder was Ihr sonst zu Feiern habt.

Für Ihre Wünsche haben wir immer ein offenes Ohr. Schaut doch einfach mal bei uns vorbei und überzeugen Sie sich selbst.

### Öffnungszeiten:

Montag geschlossen

Dienstag - Mittwoch von 09.00 - 23.30 Uhr

Donnerstag - Samstag 09.00 - 24.00 Uhr

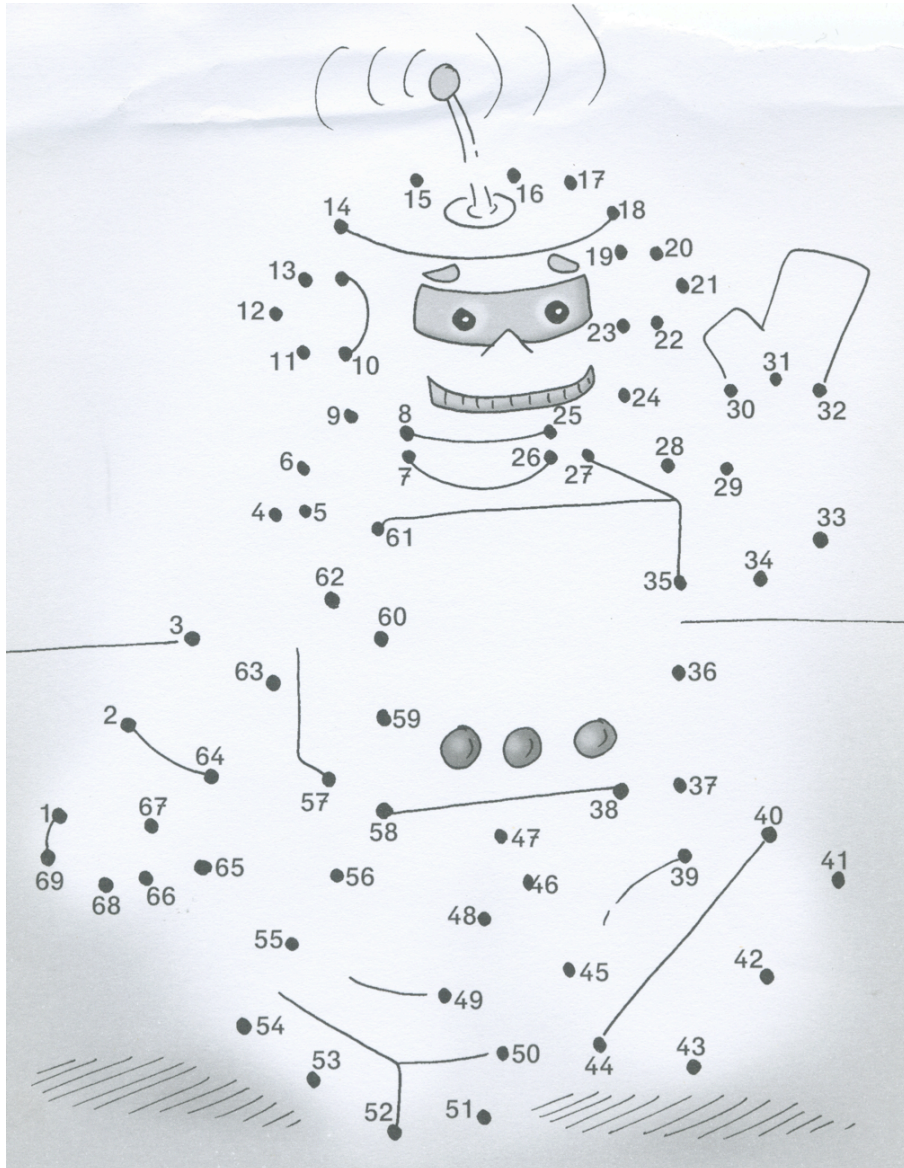
Sonntag 09.00 - 23.00 Uhr

**Durchgehend warme Küche!!!**

[www.Restaurant-Petinesca.ch](http://www.Restaurant-Petinesca.ch)



# VERBINDE DIE PUNKTE



## **Endlich auf dem Podest: Seeländisches Turnfest 2012**

Im Verhältnis zu den letzten Jahren starteten wir am Seeländischen Turnfest in Lyss mit einer verhältnismässig kleinen Truppe. Wir hatten einige Abgänge und Absenzen. So starteten wir mit einer kleinen Spitzengruppe in den ersten Wettkampfteil. Die Bedingungen waren optimal und bereits in der ersten Übung des Fachtest Allround konnten wir ein super Ergebnis abliefern. Auch der zweite und der dritte Teil gerieten gut und so war der Start in das Turnfest perfekt. Als nächstes stand die Pendelstafette auf dem Programm. Aufgrund von Verletzungen und Abgängen fehlten aber vier unserer schnellsten Läufer. Die gelaufene Zeit war nicht schlecht, aber eben auch kein Spitzenergebnis. Den letzten Wettkampfteil absolvierten wir dann mit der ganzen Riege. Nach dem guten Start im Fachtest Allround und der soliden Leistung in der Stafette waren wir top motiviert und jeder gab sein Bestes. Und wir konnten die guten Leistungen, welche wir im Training jeweils gezeigt hatten, auch unter Wettkampfbedingungen abrufen. Somit erzielten wir im Fachtest Korbball ein Resultat, welches unsere Erwartungen übertraf.

Nach dem Abendessen genossen wir bei perfektem Wetter die Festatmosphäre und feierten bis in die Morgenstunden.

Am Sonntag starteten wir mit zwei Truppen in die Seelandstafette. Die Mixedtruppe mit je fünf Läufer und Läuferinnen des TV und des DTV schaffte es leider nicht in die Finalläufe. Unsere Topläufer aber absolvierten die Vorläufe problemlos, mussten sich dann aber leider im Final dem TV Lyss geschlagen geben.

Mit Spannung erwarteten wir die Rangverkündigung. Wir wussten, dass wir gut geturnt hatten, wussten aber nicht wie stark wir im Vergleich zu unseren Gegnern waren. Wir erhielten folgende Noten:

Fachtest Allround	9.83
Pendelstafette	8.65
Fachtest Korbball	9.25

Mit einer Gesamtnote von 27.73 landeten wir auf dem dritten Rang in unserer Stärkeklasse. Dies ist das absolute Spitzenresultat der letzten Jahre und endlich, nachdem wir es mehrmals knapp verpasst hatten, erhielten wir auch am Turnfest eine Medaille.

Ein herzliches Dankeschön geht an alle Turner für die geleisteten Einsätze und an die Läuferinnen des DTV Studen für die Teilnahme an der Seelandstafette.

Oberturner  
Steve Gatschet

## *Witz: "Fliegen"*

Der kleine Fritz sagt zu seiner Mutter:

"Ich habe soeben 7 Fliegen getötet; 3 Männchen und 4 Weibchen."

"Woher weisst Du denn, welche Männchen und Weibchen waren?"

"Nun, 3 hingen an der Bierflasche und 4 am Spiegel."

## **Versicherung und Vorsorge/**

Die AXA bietet für Sie privat oder für Ihr Unternehmen finanzielle Sicherheit. Unsere Versicherungs- und Vorsorgelösungen werden individuell auf Sie abgestimmt.

**Kommen Sie auf unsere Seite.**

Gerne beraten wir Sie.



Ruedi Hirsbrunner  
Mobile 079 251 03 47  
ruedi.hirsbrunner@axa.ch



Reto Hirsbrunner  
Mobile 079 331 68 65  
reto.hirsbrunner@axa.ch

AXA Winterthur  
Hauptagentur Ruedi Hirsbrunner  
Hauptstrasse 13, 3250 Lyss  
Telefon 032 387 88 77  
[www.AXA.ch/lyss](http://www.AXA.ch/lyss)

 **winterthur**  
Finanzielle Sicherheit / **neu definiert**

## Turnvereine Studen

Redaktionsmitglieder		Ausgabe 3 / 2012	
<b>Redaktion und Berichte DTV Aktive:</b> bianca.fredy@me.com	Burckhardt Bianca	Gassackerweg 8 2557 Studen	032 372 10 73
<b>Reinschrift:</b> nicole.quattropani@bluewin.ch	Quattropani Nicole	Stockweg 13 2557 Studen	032 373 11 10
<b>Präsidentin DTV:</b> krebs@evard.ch	Krebs Anita	Schürlistrasse 19 2563 Ipsach	032 331 13 75
<b>Präsident TV:</b> merino@bluewin.ch	Merino Arseli	Zihlweg 47 2557 Studen	032 331 66 61
<b>Berichte DTV Seniorinnen:</b>	Burri Rosmarie	Worbenstrasse 26 2557 Studen	032 373 72 31
<b>Berichte DTV Frauen:</b> r-schaff@bluewin.ch	Schaffer Ruth	Zihlweg 3 2557 Studen	032 373 32 79
<b>Berichte TV Senioren:</b> bachmann.roman@bluewin.ch	Bachmann Roman	Gassackerweg 5 2557 Studen	032 373 38 53
<b>Berichte TV Aktive:</b> dgsteiger@gmail.com	Gsteiger Daniel	Hauptstrasse 58 2560 Nidau	078 657 34 81
<b>Berichte TV Männer:</b> Stefan.truffer@bluewin.ch	Truffer Stefan	Burgersriedstrasse 11 2555 Brügg	079 651 61 74
<b>Adressen DTV / TV:</b> a-t.aeberhard@bluewin.ch	Aeberhard Arnold	Gartenstrasse 14 2558 Aegerten	032 373 46 09
<b>Inserate:</b> ingoldor@bluewin.ch	Ingold Otto	Jensstrasse 14 2557 Studen	032 373 62 72
<b>Kassier:</b> michael.barnettler@bluewin.ch	Barnettler Michael	Mattenweg 7A 2557 Studen	079 432 20 41
<b>Druck:</b>	Lyssbach Druck AG, Zeughausstrasse 3a, 3250 Lyss Tel. 032 384 36 33, Fax 032 385 18 08 www.lyssbachdruck.ch		
<b>Redaktionsschluss:</b>	<b>16. Oktober 2012</b>		